

a

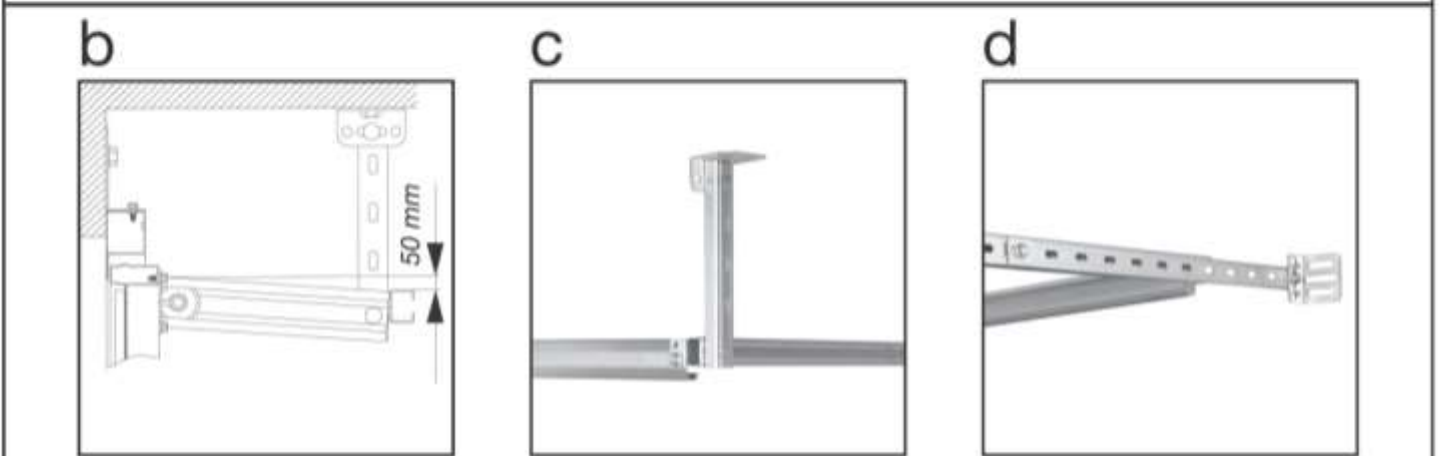


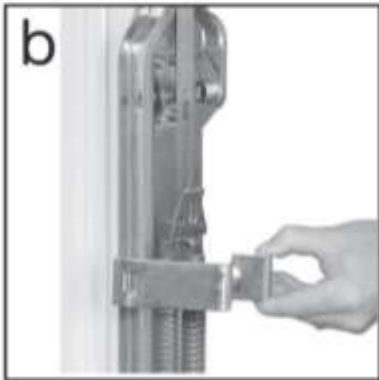
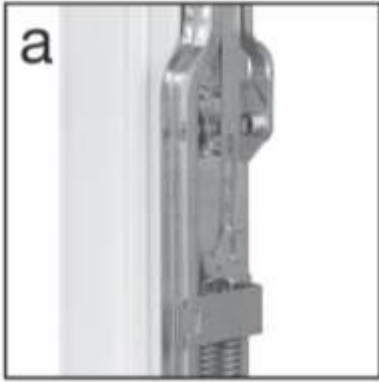
b

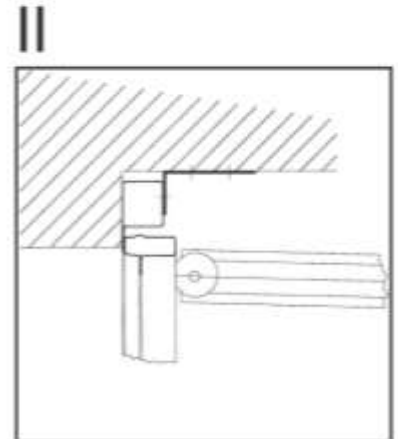
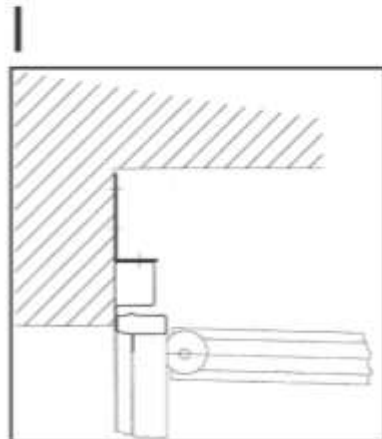
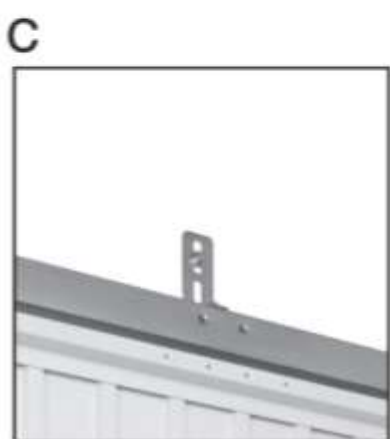
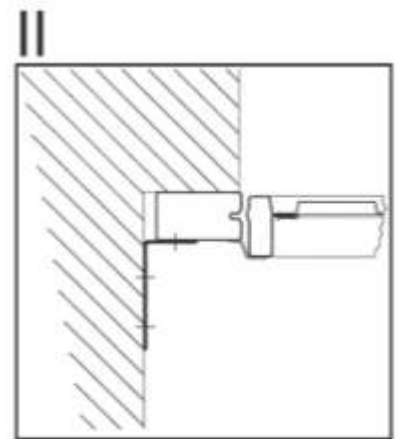
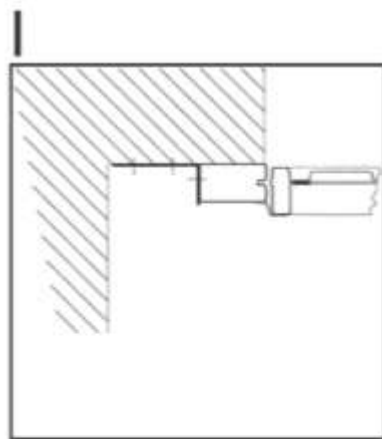
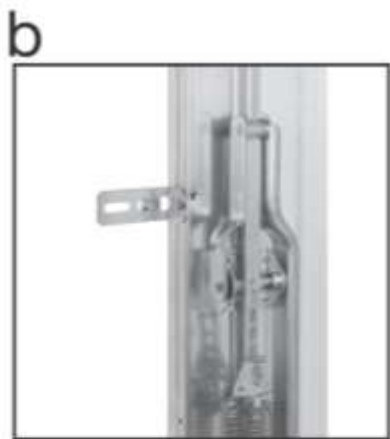
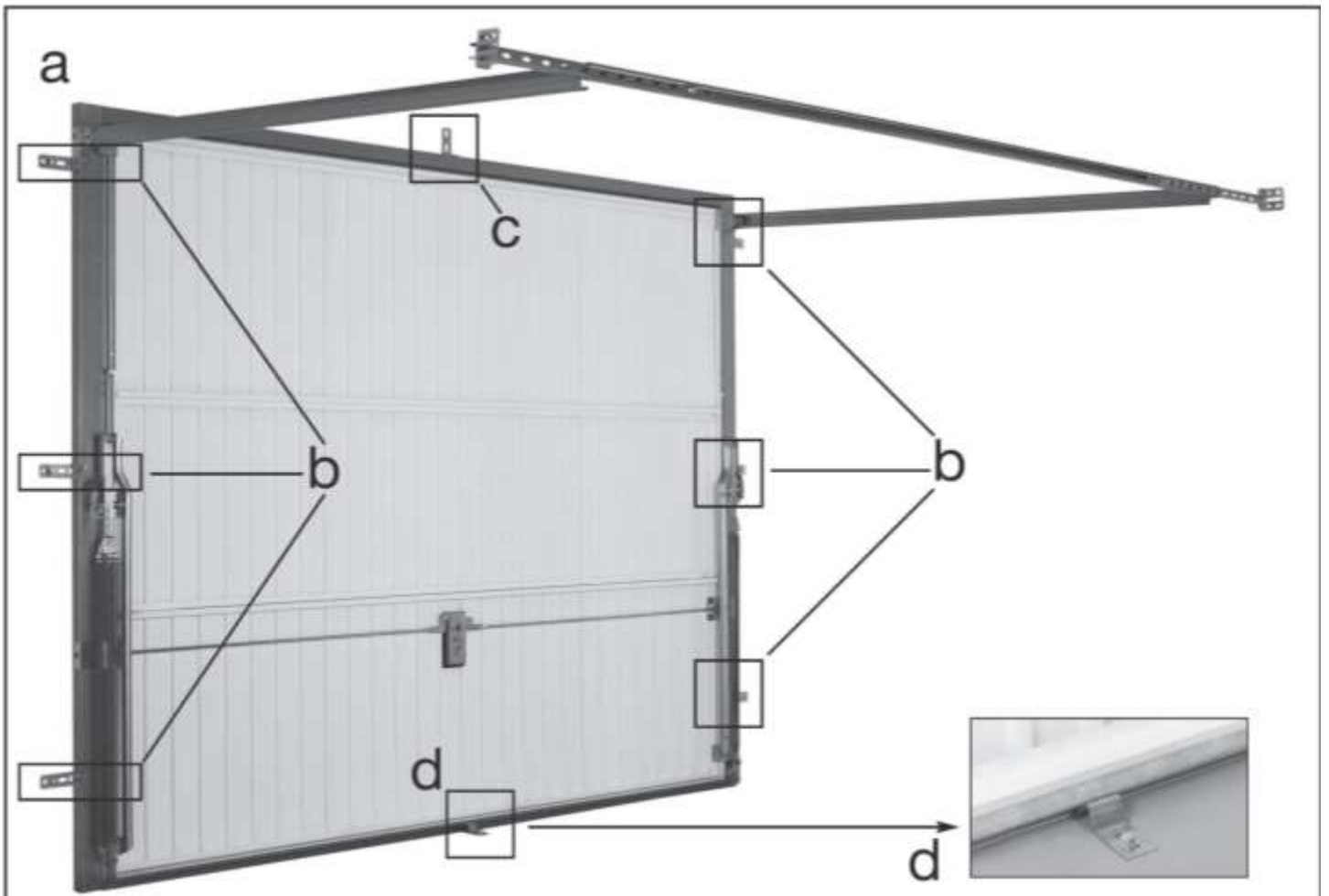


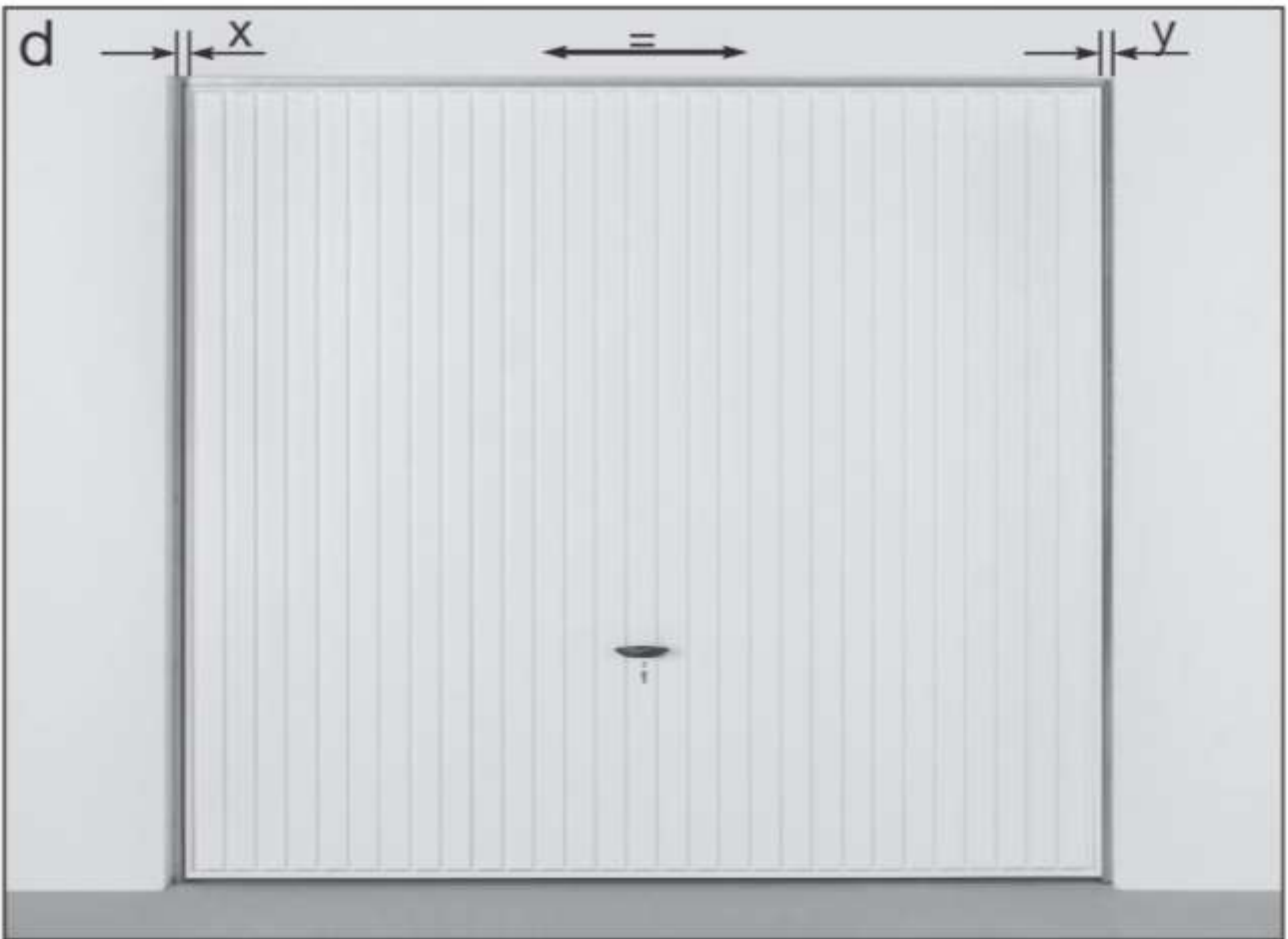
c

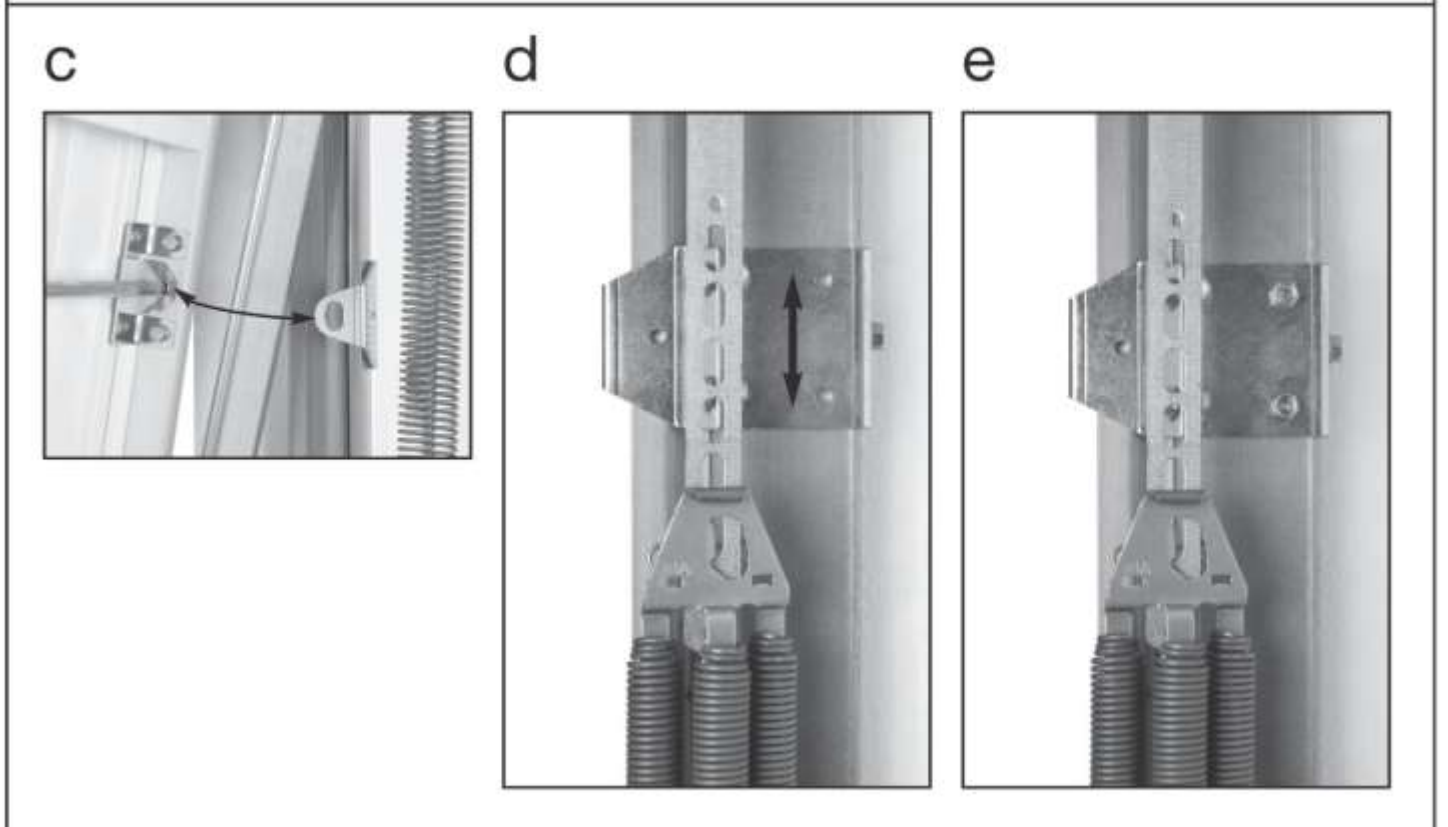
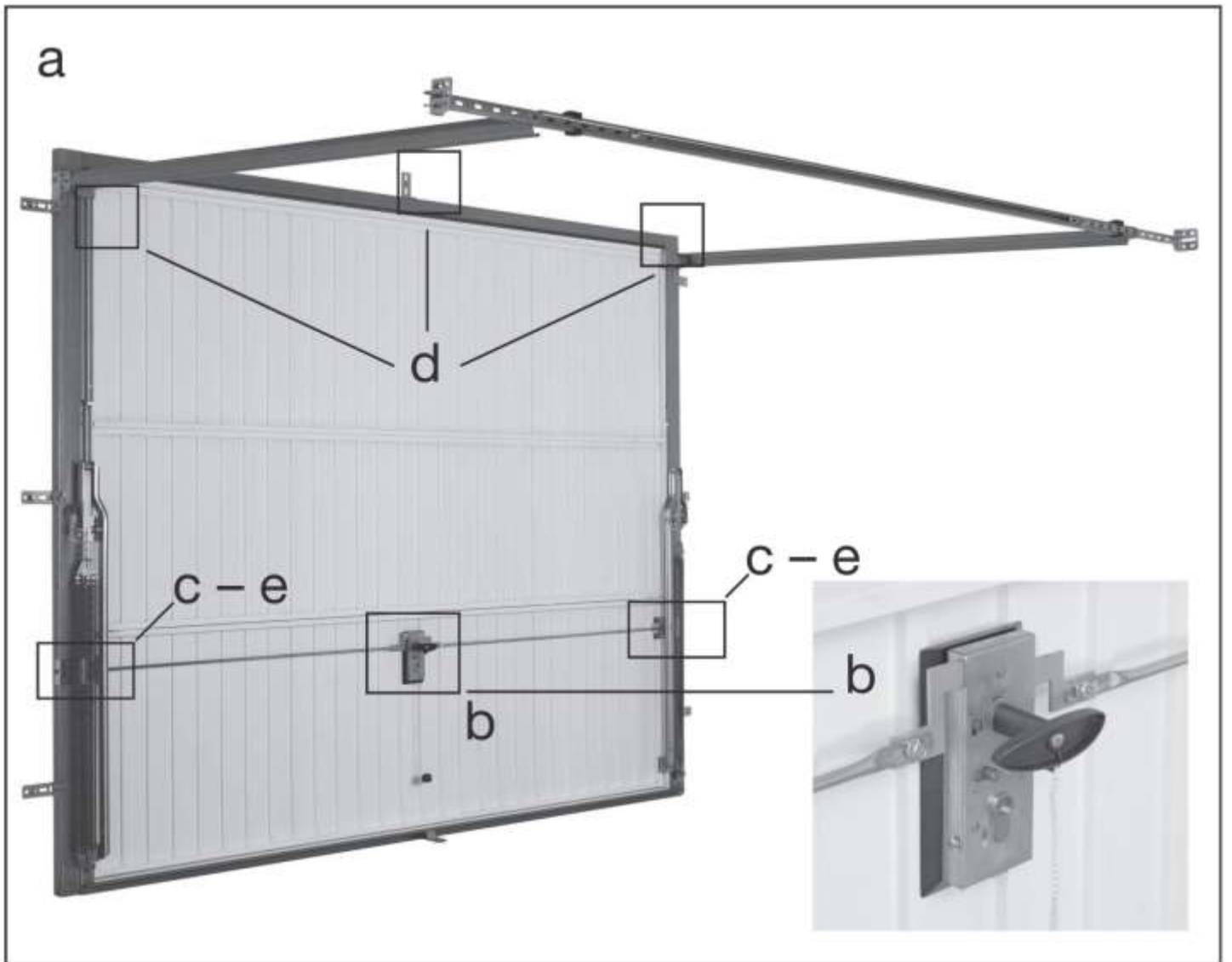














d1 → d2 → d3 ↑ → d!4



OK ✓



d1 → d2 → d3 ↓ → !d4

**DE** Federn nur in geöffneter Zustand spannen / entspannen.  
Torblatt gegen Herunterfallen sichern!

**EN** Tension/release springs only when door is open.  
Secure the door leaf against moving!

**FR** Tendre ou détendre les ressorts uniquement en état  
d'ouverture. Sécuriser le tablier afin qu'il ne tombe pas !

**NL** Veren alleen in geopende toestand spannen / ontspannen.  
Deurblad tegen neerstorten beveiligen!

**SV** Fjädrarna får endast spännas/lossas i öppet tillstånd.  
Säkra portbladet mot fall!

**CS** Napínání/uvolňování pružin provádějte jen v otevřeném  
stavu. Zajistěte křídlo vrat proti pádu!

**PL** Sprężyny naciągac/luzowac tylko w stanie otwartym.  
Zabezpiecz plyte bramy przed upadkiem!

**HU** A rugókat csak nyitott állapotban feszítse meg / engedje ki.  
Biztosítsa a kapulapot leesés ellen!

**RO** Tensionați / detensionați arcurile numai în stare deschisă.  
Asigurați foaia de poartă contra căderii!

**SL** Vzmeti napejajte/sproščajte samo v odprtem stanju.  
Zavarujte vratno krilo, da ne more pasti!

**BG** Напрягайте/разтоварвайте пружините само в отворено  
състояние.  
Осигурете платното на вратата срещу падане!



d1



d2



d3 ↑ / ↓



!d4

